



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
8 December 2010

Russian
Original: Arabic

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят пятая сессия

22 февраля – 4 марта 2011 года

Пункт 3 а) предварительной повестки дня*

Последующая деятельность по итогам четвертой

Всемирной конференции по положению женщин

и двадцать третьей специальной сессии

Генеральной Ассамблеи под названием

"Женщины в 2000 году: равенство между

мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке":

достижение стратегических целей и деятельность

в важнейших проблемных областях и дальнейшие

меры и инициативы

Заявление, представленное Национальной ассоциацией "Аль-Хидн", неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/CN.6/2011/1.



Заявление

1. Национальная ассоциация "Аль-Хидн" с большим удовольствием принимает участие в пятьдесят пятой сессии Комитета по положению женщин. Ассоциация является марокканской неправительственной организацией, которая имеет консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете и уделяет особое внимание вопросам развития женщин, защиты детей и поддержки семей. Ассоциация проявляет большой интерес к приоритетной теме этой сессии "Доступ женщин и девочек к сферам образования, профессиональной подготовки, науки и техники и их участие в этих сферах, в том числе содействие обеспечению равенства мужчин и женщин в том, что касается полной занятости и достойной работы".

2. Ассоциация отмечает, что доступ женщин к должному образованию и работе на основе равенства является обязательным условием для успеха процесса устойчивого развития. Она подтверждает важность доступа к равному образованию, которое развивает знания и навыки, необходимые для подготовки девочек к тому, чтобы они могли играть активную роль в обществе.

3. Ассоциация принимает во внимание резолюции и выводы предыдущих сессий Комиссии и обязательства, касающиеся предоставления девочкам равных возможностей для получения образования и развития навыков в области информационных технологий, которые содержатся в Пекинской декларации, Платформе действий и Целях развития тысячелетия. В связи с этим Ассоциация делает следующее наблюдение:

- прогресс в выполнении основных обязательств, касающихся продвижения женщин и обеспечения их надлежащего положения в обществе, является недостаточным.

4. Ассоциация также выражает свою обеспокоенность в связи со следующими вопросами:

- женщинам не предоставляется достаточный доступ к профессиональному обучению и научной подготовке, непрерывному образованию и информационно-коммуникационным технологиям;
- финансовые ресурсы и равный доступ к информации являются недостаточными, отсутствует надлежащая поддержка научных исследований;
- женщины по-прежнему недостаточно представлены на финансовых рынках и в институтах, существует тенденция к использованию их труда на неквалифицированных работах;
- работающие женщины все еще подвергаются насилию и дискриминации;
- способности и возможности женщин принижаются, их продвижение в ряде профессий блокируется;
- женщинам-работникам не обеспечивается должная защита в условиях происходящего развития глобальных рынков;

- женщины, в частности матери, назначаются на должности в отдаленных районах, вдали от семей. Эта несправедливая практика негативно влияет на профессиональную деятельность женщин и их роль в семье.

5. Ассоциация с неодобрением отмечает, что в некоторых странах существуют ограничения на осуществление права на образование и работу без дискриминации по признаку религии, этнической принадлежности и культуры. В частности:

- девочек-мусульманок не допускают к получению образования в государственных школах, потому что они покрывают голову;
- свобода передвижения женщин, которые хотят покрывать голову, ограничена. Многие посольства, в частности посольства Франции, требуют, чтобы женщины не покрывали голову и уши, когда получают визу;
- в некоторых профессиях женщинам, которые покрывают голову, не разрешают публично представлять организацию.

6. Исходя из вышеизложенного, Национальная ассоциация "Аль-Хидн" призывает международное сообщество рассмотреть следующие рекомендации:

- Женщины должны получить технологические знания и навыки, необходимые для того, чтобы идти в ногу с технологическим развитием и использовать технологию во всех сферах жизни. Этого можно добиться с помощью учебных программ, которые обеспечивают женщинам и девочкам доступ и участие в развитии навыков и обучении.
- Необходимо развивать лидерские качества у женщин, они должны принимать участие в разработке финансовой политики и принятии решений, особенно в тех случаях, когда политика и решения влияют на экономическую жизнь женщин.
- Принять политику в сфере занятости, которая обеспечивает женщинам равные возможности для получения работы и продвижения по службе, доступ к рынку труда и социальным услугам.
- Принять законодательство, которое запрещает дискриминацию на рынке труда, домогательства на рабочем месте и все формы эксплуатации женщин и девочек.
- Принять учебные планы и материалы, которые отвечают национальным и местным потребностям и основаны на знании предшествующей культуры учащихся.
- Девочкам должна быть гарантирована защита от всех форм насилия и запугивания во всех образовательных структурах.
- Национальные данные с разбивкой по полу и возрасту должны быть доступны для разработчиков политики, чтобы они могли понять динамику взаимоотношений между образованием и занятостью женщин и выделять необходимые ресурсы.

- Необходимо сформулировать базовые принципы, с тем чтобы унифицировать и облегчить приобретение и передачу знаний и технологий. Необходимо стимулировать создание партнерств и взаимоотношений между учеными, обществом и частным сектором.
 - Необходимо обеспечить проведение мониторинга, оценки и корректировки политики в отношении женщин в области науки и технологий на основе использования показателей с разбивкой по полу, что является важным инструментом для ускорения прогресса на пути к достижению гендерного равенства и для принятия решений на местах.
 - Необходимо заключить договоры о сотрудничестве в области науки с университетами и оказывать поддержку научным исследованиям.
 - Необходимо способствовать развитию научного сотрудничества между женщинами.
-